

akcenty **PAŹDZIERNIK**  
**2006**

TARNOWSKI INFORMATOR KULTURALNY

X TALIA

X

Ogólnopolski  
Festiwal Komedi

7 – 14 października



## Uśmiechnijmy się, będzie lepiej...

Już po raz kolejny Talia, starożytna grecka muza komedii, gości w naszym mieście, czyniąc gród spod znaku Leliwy stolicą polskiej komedii. Festiwal Komedii „Talia” już od 10 lat wnosi do Tarnowa, ciepły, słoneczny i jakże zdrowy uśmiech na twarze mieszkańców i odwiedzających miasto turystów. Tegoroczny jubileuszowy festiwal udowadnia, że w Tarnowie mogą i dzieją się rzeczy wspaniałe, ciekawe i ze wszelkich miar warte zobaczenia.

Festiwal „Talia” jest prawdziwym świętem humoru i radości – której w dzisiejszych trudnych czasach często brakuje nam na co dzień – nie tylko dla tarnowian, ale dla wszystkich miłośników muzyki komedii.

Śmiech to zdrowie, warto o tym pamiętać nie tylko w trakcie festiwalu, choć często słyszymy, że czasy mamy ciężkie to jednak – powtarzając hasło festiwalu – „Jutro będzie lepiej ...”

Tym optymistycznym życzeniem zapraszam Państwa na spektakle X Jubileuszowego Ogólnopolskiego Festiwalu Komedii „Talia” 2006

Mieczysław Bień



### X Ogólnopolski Festiwal Komedii TALIA

Tarnowski Teatr im. L. Solskiego,  
7 – 14 października 2006

#### 6. października (piątek)

##### Prolog, czyli „Talia – dedykacje”

Tegoroczna, jubileuszowa „Talia” rozpocznie się *Pasażem TEMI* i połączona zostanie z jubileuszem festiwalowego równolatka czyli Wyższej Szkoły Biznesu w Tarnowie. W tym swoistym prologu Festiwalu Komedii, Tarnowski Teatr zaprasza na recital **Marty Bizoń**.

Aktorka, prócz ról teatralnych ma w dorobku także udział w filmach, m.in. w „Quo Vadis”. „Liście Schindlera” czy „Zakochanym Aniele”. O jej talencie świadczy także główna nagroda na XVI Przeglądzie Piosenki Aktorskiej we Wrocławiu. Marta Bizoń ma w swoim repertuarze około 200 piosenek, m.in. Hanki Ordonówny, Edith Piaff, Georga Gershwina, czy Agnieszki Osieckiej...

Restauracja Pasaż, godz. 18:00



## 7. października (sobota)

### Inauguracja Festiwalu

Duża Scena Teatru, godz. 17:00

#### „Sługa dwóch panów”, Carlo Goldoni – czyli „del’arte politelewsku” (Teatr Studio w Warszawie)

Sztuka należy do najbardziej znanych komedii Carla Goldoniego (1707-1793). Zabawne nieporozumienia i perypetie zakochanych par dodatkowo komplikuje zwinny Trufaldin, który służąc dwóm panom jednocześnie, myli ich polecenia albo miesza sprawy wymagające dyskrecji i taktu. A wszystko to na tle weneckiego festiwalu. Przekład: Zofia Jachimecka, reżyseria: Rimas Tuminas, scenografia: Adomas Jacovskis, kostiumy: Aleksandra Jacovskytė, muzyka: Faustas Latėnas, asystent reżysera: Krzysztof Strużycki, praca nad słowem: Grażyna Matyszkiewicz. Obsada: Andrzej Mastalerz, Michał Bieliński, Andrzej Andrzejewski, Agnieszka Grochowska, Monika Obara, Janusz Stolarski, Rafał Cieszyński, Krzysztof Strużycki, Wojciech Zieliński, Mariusz Słupiński, Joanna Pierzak.

Duża Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 17:30



### Tabory Cygański

Czyli szalony, kolorowy przejazd publiczności z Tarnowa do Mościc. Ulice Tarnowa, od godz. 19:30

#### „Stryczek dla dwóch, czyli rzeź domowa”, Ivan Bukovcan – inaczej: rzeź rodzinna z kasą w tle (Teatr KTO w Krakowie)

Tragikomedia słowackiego dramaturga w wydaniu krakowskiego teatru, który po 28 latach istnienia, 1 stycznia 2005 stał się teatrem miejskim. W grudniu tegoż roku miała miejsce premiera „Stryczka...”. KTO stylem pracy i repertuarem nawiązuje do tradycji średniowiecznego teatru jarmarcznego, wędrownego, kuglarskiego, gdzie tworzyłem staję się przede wszystkim ciałem aktora, głosem, ruchem, muzyką, a w bardzo ograniczonym wymiarze słowo.

Reżyseria: **Miro Prochazka**, scenografia: Joanna Jaśko – Sroka. Obsada: Jacek Buczyński, Beata Wojciechowska, Błażej Wójcik.

Hotel Cristal Park w Mościcach, godz. 20:00



### Bał z Talią

Wspólna zabawa z udziałem publiczności, aktorów i zaproszonych gości. Hotel Cristal Park w Mościcach, godz. 21:30

**8. października (niedziela)****XXXII Salon Poezji**

Salon z udziałem jurorów Festiwalu – **Jacka Fedorowicza, Anny Retmianiak, Katarzyny Jankowskiej**. Scenariusz i prowadzenie – Wojciech Markiewicz.

Tarnowski Ratusz, godz. 11:00

**„Operacja Dunaj”, Robert Urbański – czyli „jak historia figle płata” w reżyserii Jacka Głomba (Teatr Modrzejewskiej w Legnicy)**

Głośny spektakl opowiadający prawdziwą historię o polskim czołgu, który zgubił się wraz z załogą w czasie inwazji na Czechosłowację w 1968 roku.

Reżyseria: Jacek Głomb, scenografia: Małgorzata Bulanda, muzyka: Bartek Straburzyński, ruch sceniczny: Tomasz Wygoda. Obsada: Bogdan Grzeszczak, Tadeusz Ratuszniak, Rafał

Cieluch, Paweł Wolak, Janusz Chabior, Joanna Gonschorek/Gabriela Fabian, Tomasz Radawiec, Małgorzata Urbańska, Anita Poddębniak, Paweł Palcat, Zuza Motorniuk, Justyna Pawlicka, Magda Skiba, Ewa Galusińska, Katarzyna Dworak.

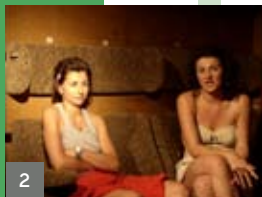
Hala Widowiskowo – Sportowa, ul. Gumniska, godz. 17:30

**„Brzeg – Opole” – czyli Girls Power w wersji dolnośląskiej  
Debiut formacji teatralnej założonej przez absolwentki  
krakowskiej PWST**

*Dwie dziewczuchy gawędzą sobie w pustym przedziale drugiej klasy pociągu pośpiesznego. Pierwsza, absolwentka gastronomiki, jedzie do jednostki, w której służy jej narzeczony. Druga, studentka, wraca do mamy z ponurą wieścią o nieplanowanej ciąży. Aktorki krakowskiego Starego Teatru, **Ojrzyńska i Drozda**, dość złośliwie pokazują starcie dwóch modeli kobiecości, obu beznadziejnie naiwnych. Same napisa-*

*ły sobie tekst sztuki, same się wyreżyserowały i efekt jest taki, że obecnym na widowni mężczyznom bereciki podskakują z zazdrości – pisał na łamach Przekroju Łukasz Drewniak. Spektakl zdobył główną nagrodę w konkursie na wystawienie polskiej sztuki współczesnej; 26 września był transmitowany przez kanał TVP Kultura.*

Tekst, reżyseria, udział: Marta Ojrzyńska i Joanna Drozda  
Mała Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 20:00



## 9. października (poniedziałek)

**„Napis”, Gerald Sibleyras – hit sezonu z Martą Lipińską i Krzysztofem Kowalewskim (Teatr Współczesny w Warszawie)**

Pewnego dnia w windzie domu przeciętnych, „politycznie poprawnych”, obywateli Europy pojawia się obelżywy napis. Napis dotyczy nowego lokatora. Z pozoru mało znaczące wydarzenie przeradza się w nie lada aferę, a lokatorzy domu, osoby bez widocznych ułomności, uchodzące za spokojne i zrównoważone, przeciętnie obyte, zmieniają się w stado hien.

Przekład: Barbara Grzegorzewska, reżyseria: Maciej Englert, scenografia: Marcin Stajewski, kostiumy: Anna Englert. Obsada: Krzysztof Kowalewski, Agnieszka Pilaszewska, Leon Charewicz, Monika Krzywkowska, Janusz Michałowski, Marta Lipińska.

Duża Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 18:00

**„Historie Petera Zelenki” wg dramatów i scenariuszy Petera Zelenki – czyli rzecz o tym, co wolno artyście (Teatr Nowy w Krakowie)**

Życie kilku przyjaciół, którzy w swym nieszczęściu i niespełnieniu dochodzą do granic absurdu. Główny bohater usiłując odzyskać miłość życia topi smutki w alkoholu, jego kompan oddaje się przyjemnościom z kuchennymi przyrządami, spełniając się w końcu z kochanką – manekinem, ojciec bohatera przebiera się w sukienki mamy, mama w kalesony ojca... „Historie...” są pełne dobrego polsko-czeskiego humoru, nie brak zabawnych dialogów przy czystej i groteskowej wizji świata ludzi takich jak my. Sztuka śmieszy więc, trochę przestrasza, zastanawia, pozwala na chwilę melancholii. Na scenie oprócz aktorów pojawia się również wielki ekran, w którym ukazuje się m.in. Edward Linde-Lubaszenko.

**Peter Zelenka** (ur. 1967) ma w swym dorobku zarówno sztuki teatralne, jak i scenariusze komedii dla czeskiej telewizji oraz filmy dokumentalne. Z czasem jego specjalnością stały się zręczne mistyfikacje – filmy sprawiające wrażenie dokumentów, choć całkowicie wyreżyserowane.

Reżyseria: Piotr Sieklucki; reżyseria TV: Michał Marczak; scenografia: Łukasz Błażejowski; opracowanie muzyczne: Maciej Skuratowicz. Obsada: Katarzyna Chlebny, Marzena Ciuła, Hubert Bronicki, Adam Szarek, Andrzej Rozmus /Maciej Skuratowicz, Konrad Kosecki, TV: Iwona Bielska, Edward Linde-Lubaszenko.

Mała Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 20:00



**10. października (wtorek)**

**„Wszystko o kobietach”, Miro Gavran – czyli „co mężczyzna wiedzieć powinien” (Teatr Ludowy w Krakowie)**

To napisana z matematyczną precyzją - oczywiście przez mężczyznę - sztuka o kobietach. Skonstruowana jak misterna układanka z puzzli. Jednak każda z bohaterek bardziej niż babą jest tutaj człowiekiem. Ich losy i powodujące nimi uczucia subtelnie i dyskretnie ocierają się o siebie, a one same przeglądają się w sobie nawzajem jak w tysiącu lustrer: matka i córki, siostry, rywalki, najlepsze przyjaciółki, koleżanki z pracy i koleżanki z przedszkola z lalką Barbie w objęciach oraz żywotne pensjonariuszki Domu Seniora. Wszystkie znalazły się w sieci skomplikowanych relacji międzyludzkich.

Tłumaczenie: Anna Tuszyńska, reżyseria: Paweł Szumiec, scenografia: Marek Braun, kostiumy: Jolanta Łągowska. Obsada: Marta Bizoń, Magdalena Nieć, Beata Schimscheiner.

**Duża Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 18:00**

**„Gimpel Głupek” wg Isaaca Bashevisa Singera – w reżyserii Józefa Markockiego (Teatr Formy we Wrocławiu)**

O swoim przedstawieniu mówi **Józef Markocki**: *Jest to monodram, w którym wykorzystuję na równi słowo, muzykę, śpiew, ruch i pantomimę jako środki wyrazu formy teatralnej, próbuję je tu połączyć w jedną organiczną całość. (...) W spektaklu świat duchów i demonów, który splata się z codziennym realnym życiem, ukazuje człowieka, tytułowego bohatera Gimpla, jako postać pozornie sprzeczną wewnątrznie, tragikomiczną, który poprzez swoją naiwną filozofię życia i prostoduszność, uchodzi w społeczności małego miasteczka, za swoją ofiarę losu – głupka. W innej warstwie postrzegamy go jednak jako postać szalenie bogatą, nietuzinkową, odartą z fałszu i wyrachowania, na którego społeczność przenosi odwieczną potrzebę projekcji własnej słabości - może tego co wyparte, wstydlive...? Owe zderzenie tych przeciwstawnych postaw zarówno dla autora tekstu, jak i dla mnie stało się źródłem konstruowania opowieści, sądzę uniwersalnej, ciągle żywej, jako że natura ludzka chyba tak naprawdę się nie zmienia.*

Scenariusz, reżyseria, scenografia Józef Markocki, wykonanie: Józef Markocki, akompaniament: Mieczysław Litwiński.

**Mała Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 20:00**

**Spotkanie z poezją**

Wieczór autorski – promocja wierszy **Marty Bizoni**.

**Foyer Teatru, godz. 21:00**



**11. października (środa)**

## **„Powiedz to w ciszy”**

Pierwszy dzień warsztatów teatralnych dla młodzieży, według projektu Teatru Formy z Wrocławia. Prowadzenie: **Józef Markocki**

Tarnowskie Centrum Kultury, godz. 9:00 – 14:00

## **„Paragraf 22. Epizod”, Joseph Heller (przeł. Lech Jęczynek) – czyli śmiesznie i smutno o wojnie (Teatr Dramatyczny im. Aleksandra Węgierki w Białymstoku)**

Wśród najślawniejszych utworów antywojennych „Paragraf 22” Josepha Hellera (1923-1999) zajmuje szczególne miejsce. Tworzywem powieściowym stały się tu realne doświadczenia autora z II wojny światowej, gdy – tak jak jego bohaterowie – służył w lotnictwie amerykańskim, zrzucając we Włoszech bomby niekoniecznie w te miejsca, w które należało trafić. Choć spektakl powstał prawie pół wieku po napisaniu powieści, pozostaje wciąż – niestety – boleśnie aktualny. Sztuka jest satyrą na wojsko, sposobem na ukazanie bezsensu i okrucieństwa wojny. Przedstawienie jest też głosem protestu, niezgody na świat, w którym wielu młodych ludzi nie ma szansy przeżyć godnie całego życia, lecz dostaje z niego tylko „epizod”.

Reżyseria: Piotr Dąbrowski, scenografia: Marek Mikulski, muzyka: Marek Bychawski, choreografia: Filip Szatarski. Obsada: Maciej Bania, Tadeusz Sokolowski, Rafał Olszewski, Sławomir Popławski, Franciszek Utko, Piotr Póttorak, Monika Zaborska-Wróblewska, Krzysztof Ławniczak, Jerzy Łuszcz (gościnnie).

Pałac w Parku Strzeleckim, godz. 18:00

## **„Darkroom” na motywach powieści Rujany Jegier – czyli „prawie kabaret o tym, jak nas zjadają stereotypy” (Teatr Polonia. Fundacja Krystyny Jandy Na Rzecz Kultury, Warszawa)**

„Darkroom” w reżyserii nagrodzonego „Paszportem Polityki” Przemysław Wojcieszka to barwna opowieść obyczajowa o świecie bez złudzeń, świecie pełnym cynizmu ale z nadzieją na dialog między pokoleniami i między środowiskami. Ten przepelniony ironią tekst o młodych ludziach jest ich manifestem i zarazem portretem. O co warto walczyć? I czy w ogóle warto?

więcej na [www.kultura.internet.pl](http://www.kultura.internet.pl)



Bohaterami są młodzi ludzie: małżeństwo i ich przyjaciel-gej. Jest też konserwatywny dziadek Stanisław. Przemysław Wojcieszek przeniósł akcję powieści do Polski, historię jej bohaterów zderzył z problemami młodych i starych Polaków.

Reżyseria, adaptacja: Przemysław Wojcieszek, scenografia: Marcei Sławiński, muzyka: Antoni Łazarkiewicz. Wykonawcy: Maria Seweryn, Arkadiusz Janiczek, Jerzy Łaciński, Rafał Mohr, Karol Wróblewski.

**Duża Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 20:00**

## 12. października (czwartek)

### „Powiedz to w ciszy”

Drugi dzień warsztatów teatralnych dla młodzieży, według projektu Teatru Formy z Wrocławia. Prowadzenie: Józef Markocki

**Tarnowskie Centrum Kultury, godz. 9:00 – 14:00**

### „Miłość w czasach zarazy”

Ogłoszenie werdyktu i wręczenie nagród w Ogólnopolskim Konkursie Komediiopisarskim „Miłość w czasach zarazy”, w obecności autorów, zaproszonych gości i publiczności. Prace oceniała będzie komisja konkursowa w składzie: Anna Burzyńska, **Maciej Wojtyzsko**, Józef Opalski. Gośćmi będą członkowie Rady Artystycznej Tarnowskiego Teatru: Wojciech Majcherek, Janusz Majcherek, Jan Polewka, Krzysztof Miklaszewski.

**Mała Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 16:00**

### „Filozofia po góralsku” wg. ks. Józefa Tischnera – czyli „im wyżej, tym lżej” (Teatr Studio w Warszawie)

*Na początku wsędy byli górole. Górole były tyz piyrnymi filozofami - tak zaczyna się legendarna książka księdza Józefa Tischnera. W efekcie, ci, których uważamy za Greków to po prostu Górale, którzy udawali Greka... W „Filozofii...” Tischnera Pitagoras to Jędrus Waksmundzki z Ostrowska, Zenon z Elei to Zenek z Dunajca, a Sokrates nie nazywał się Sokrates, ba Jędrus Kudasik z babóm swojóm Wandóm to jest Ksantypóm, co koło niego bockowała. Kształt sceniczny przedstawienia pomyślano skromnie, by nie zagłuszał tekstu. Po każdej sekwencji poświęconej jednemu filozofowi pojawiają się intermedia: góralskie przyspiewki, częstowanie oscypkiem, robienie zdjęć z białym niedźwiedziem z Krupówek (...) – pisał o spektaklu Piotr Gruszczyński na łamach Tygodnika Powszechnego.*





Scenariusz, reżyseria, wykonanie: Irena Jun i Wiesław Komasa, którzy z udziałem dwójga muzyków (skrzypce) wykonują również zadania aktorskie.

**Duża Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 17:00**

## „Czy umiemy się z siebie śmiać?”

Towarzyszące Festiwalowi Komедии „Telewizyjne Studio Otwarte” z udziałem recenzentów, dramaturgów, teoretyków i twórców teatralnych.

**Studio TVP Kraków w Tarnowie i Krakowie, TVP Kultura, godz. 18:30 – 19:15**

## Wokół Talii

### „Wielkie kazanie księdza Bernarda” – czyli „jak przegnać diabła diabłem” (Teatr Stu w Krakowie, Leszek Kołakowski)

*Reżyser przedstawienia Krzysztof Jasiński stworzył teatr czysty, teatr, który dotyka i boli, teatr, w którym na godzinę zapomina się o tym, co za oknem i wierzy do końca w świat naznaczony wonią kadzidła i iluzją witraży scenografa Jana Polewki. Przez godzinę z hakiem w Teatrze STU wierzy się w Diabła, któremu dobry Bóg dał talent Jerzego Treli – pisała na łamach „Gazety Krakowskiej” Magda Huzarska.*

*Trela nikogo nie chce nawracać, ten mnich to raczej prowincjonalny Savonarola, obce mu są intelektualne niuansy, ojciec Bernard rzuca gromy na swoich słuchaczy, kilku przypadkowo wybranym wskazuje, gdzie w każdym z nich siedzi zgnilizna. Zachowuje się jak barokowy kaznodzieja. Niebywale wymowny, żarliwy, myli Jonasza z wielorybem, ale ani na chwilę nie traci kontenansu. (. . .)*

*W potoku wymowy pojawia się dziwny pomysł: wygnać diabła diabłem. A wygnanie diabła diabłem oznacza poddać się grzechowi, grzeszyć ponad wszelką miarę... (Tomasz Mościcki)*

Reżyseria: Krzysztof Jasiński; muzyka: Jan Kanty – Pawluśkiewicz, obsada: Jerzy Trela.

**Aula im. Jana Pawła II, pl. Katedralny, godz. 20:00**

## Czytanie dramatu

Czytanie fragmentów dramatu współczesnego autorstwa laureata Ogólnopolskiego Konkursu Komediopisarskiego w reżyserii **Andrzeja Sadowskiego**. Spotkanie twórców, aktorów i laureatów konkursu z publicznością.

**Mała Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 22:00**

**TVP  
KULTURA**



**13. października (piątek)****„Powiedz to w ciszy”**

Trzeci i ostatni dzień warsztatów teatralnych dla młodzieży, według projektu Teatru Formy z Wrocławia. Prowadzenie: **Józef Markocki**

Tarnowskie Centrum Kultury, godz. 9:00 – 14:00

**Finał warsztatów teatralnych**

Prezentacja dokonań uczestników warsztatów dla młodzieży „Powiedz to w ciszy”.

Plac przed Tarnowskim Teatrem i foyer, godz. 17:30

**„Bloczek”, Carole Greep – „czyli gwiazdy śmieszne zaplątanie”**

Lea, Cecile, Charlotte – trzy niezamężne kobiety, mają w życiu jeden cel – dobrze się bawić. Witamy w ich wspaniałym świecie! Sztuka jest zbudowana tak, jakbyśmy przez dziurkę od klucza przez tydzień podglądali życie trzech bohaterek, które zastanawiają się nad problemami z nadwagą, dietami cud, no i niewątpliwie FACETAMI. *Warto wybrać się na komedię „Bloczek” Carole Greep, by zobaczyć koncert gry aktorskiej Agaty Kuleszy, Hanny Śleszyńskiej i Agnieszki Wosińskiej. (. . .) Aż dziw bierze, że tak im się nie układa z mężczyznami, bo przecież każda z wykonawczyń pobudza krew w żyłach męskiej części widowni* – pisał Janusz R. Kowalczyk w „Rzeczpospolitej”. **Spektakl tylko dla widzów dorosłych.**

Przekład: Katarzyna Skawina, reżyseria: Romuald Szejda, ruch sceniczny: Zofia Rudnicka. Obsada: Agata Kulesza, Hanna Śleszyńska, Agnieszka Wosińska.

Duża Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 18:00

**„Griga obchodzi imieniny” – czyli śmieszno – smutny Czechow w wykonaniu młodego teatru (Teatr Nowy w Krakowie)**

Piotr Sieklucki reżyserując spektakl, postanowił bawić się konwencjami teatralnymi, uciekając od sztampy. Ta zabawa zrodziła bardzo interesujący, ekspresyjny, barwny spektakl, wchodzący w niezwykle jasny i czytelny sposób w dyskurs z tym, co często proponują skostniałe teatry instytucjonalne!

Adaptacja i teżyseria: Piotr Sieklucki, światło i dźwięk: Tomasz Kireńczuk / Grzegorz Stępnik. Obsada: Aneta Wirzinkiewicz, Dominik Nowak, Piotr Sieklucki.

Młyn Szancera, godz. 20:00



**14. października (sobota)****„Nie wszyscy złodzieje przychodzą kraść” Dario Fo – czyli „uśmiechnięty noblista o smutnych złodziejach” (Tarnowski Teatr im. L. Solskiego)**

Tarnowska propozycja konkursowa. Spektakl miał swoją premierę 25 marca br. Niesamowicie trudne do przewidzenia i pełne barwnego komizmu perypetie par małżeńskich, które spotkały się w tym samym czasie, w tym samym miejscu. Akcja tej kryminalnej farsy toczy się w mieszkaniu, które ma zamiar okraść złodziej... Zanim dopełni dzieła, następuje lawina nieprawdopodobnych zdarzeń... Widz aż do ostatniej chwili nie jest w stanie przewidzieć jaki będzie finał. Cóż, rzeczy nie zawsze są takimi, jakimi nam się wydają i okazuje się, że czasem lepiej jest spotkać prawdziwego bandytę, niż kogoś, kto tylko sprawia pozory moralności.

Farsę „Nie wszyscy złodzieje...” mało znany w Polsce (choć Noblista), lewicujący artysta Dario Fo napisał w latach 50-tych. Większość jego sztuk porusza tematy polityczne i społeczne, ubrane częstokroć w szaty rodem z commedia dell'arte.

Reżyseria: Andrzej Sadowski, scenografia: Paweł Bitka. Tłumacz – Radosław Piszczek. Obsada: Marta Marianna Gortych, Ewa Romaniak, Anna Lenczewska, Piotr Jędrzejek, Przemysław Sejmicki (zarazem asystenta reżysera), Robert Żurek i Marek Kępiński.

**Duża Scena Tarnowskiego Teatru, godz. 17:00**

**Finał i Noc Kabaretowa**

Finał X Ogólnopolskiego Festiwalu Komедии Talia oraz Noc Kabaretowa według scenariusza i z udziałem Marcina Wolskiego – „LIMO”. Ogłoszenie werdyktu jury (jurorzy: **Anna Retmianiak** – PR 1 Polskiego Radia, **Katarzyna Janowska** – TVP Kultura, Tygodnik „Polityka”, **Sylwester Chęciński** – reżyser, **Jacek Fedorowicz** – autor, publicysta, aktor, **Edward Linde Lubaszenko** – pedagog PWST, aktor, reżyser); ogłoszenie wyników plebiscytu publiczności i wręczenie nagród.

**Klub Festiwalowy w Ke Moro**

Gośćmi kolejnych artystyczno-kulinarnych wieczorów w romskiej restauracji „Ke Moro” będą m.in. Jacek Głomb, Marta Lipińska i Krzysztof Kowalewski, Marta Bizoń a także **Olga Lipińska**.

**Restauracja Ke Moro, ul. Żydowska 13, 8-14 października, codziennie o g.21:30**



## 14 – 22 października

Coroczna inicjatywa tarnowskiego **Klubu Inteligencji Katolickiej**, przeżywającego w tym roku jubileusz ćwierćwiecza działalności. Współorganizatorami i współtwórcami niezwykle bogatego programu „Tygodnia” są także: Wyższe Seminarium Duchowne, Parafia Katedralna, Parafia św. Krzyża i św. Filipa Neri, Parafia NMP Królowej Polski, Parafia bł. Karoliny, Wydawnictwo „Biblos”, Tarnowski Teatr im. L. Solskiego, Katolickie Stowarzyszenie Wychowawców, Muzeum Diecezjalne, Muzeum Okręgowe, Muzeum Etnograficzne, Miejska Biblioteka Publiczna im. J. Słowackiego, Duszpasterstwo Akademickie, Fundacja „Kromka chleba”, Centrum Paderewskiego Tarnów – Kaźna Dolna, Katolickie Stowarzyszenie Młodzieży.

## 14 października, sobota

**Inauguracyjna Msza Święta** pod przewodnictwem Ordynariusza Diecezji Tarnowskiej J.E. Księdza Biskupa Wiktora Skworca. Oprawa liturgiczna – Alumni Wyższego Seminarium Duchownego w Tarnowie. Oprawa muzyczna – **Chór Pueri Cantores Tarnovienses** pod dyrekcją ks. Andrzeja Zająca.

Chłopięcy Chór Katedralny powstał w 1981 roku, z inicjatywy ówczesnego biskupa tarnowskiego Jerzego Ablewicza. W repertuarze chóru znajdują się śpiewy gregoriańskie i wielogłosowe śpiewy religijne wszystkich epok stylistycznych – od renesansu, do współczesności. „Pueri...” koncertowali w 14 krajach Europy, z powodzeniem uczestnicząc w licznych festiwalach i konkursach muzycznych krajowych i zagranicznych.

Bazylika Katedralna, godz. 12:00

## Sesja Jubileuszowa KIK

Więcej informacji w dziale „Różne”.

Ośrodek Duszpastersko – Katechetyczny, Aula Jana Pawła II, pl. Katedralny, godz. 14:00

**Koncert Chóru Prawosławnego Diecezji Przemysko - Nowosądeckiej „IRMOS”,** pod dyrekcją Marianny Jara. Założony w roku 1992 chór młodzieżowy, jeszcze w tym samym roku został laureatem Festiwalu Muzyki Cerkiewnej w Hajnówce. W kolejnych latach pojawiły się następne sukcesy. W repertuarze Chóru dominuje śpiew halicki w opracowaniu znanych kompozytorów oraz dyrygentki, **Marianny Jara**.

Bazylika Katedralna, godz. 19:00



## 15 października, niedziela

### Ogólnopolski Dzień Papieski „Jan Paweł II Sługa Miłosierdzia”

„**Prorok Miłosierdzia**” – rzecz o św. Siostrze Faustynie w piętnastu obrazach – projekcja filmowej wersji przedstawienia.

Scenariusz i reżyseria – Agnieszka Mandat, Mieczysław Grąbka, muzyka – Norbert Blacha. Obsada – pedagodzy i studenci PWST Kraków; m.in.: Klara Bielawka, Lidia Duda, Monika Jakowczuk, Elżbieta Karkoszka, Katarzyna Kilar, Jadwiga Leśniak – Jankowska, Marta Ledwoń, Agnieszka Mandat, Teresa pawłowicz, Oksana Prymak, Monika Rasiewicz, Agnieszka Schimscheiner, Zuzanna Skolias, Karolina Stefańska, Ziuta Zającówna, Bolesław Brzozowski, Edward Dobrzyński, Krzysztof Globisz, Grzegorz Grabowski, Edward Linde-Lubaszko, Mieczysław Grąbka, Maciej Maciejewski, Andrzej Mrowiec, Tomasz Nosiński, Leszek Piskorz, Jacek Romanowski, Rafał Sadowski, Jerzy Święch, Janusz Szydłowski, Jerzy Trela.

W programie także spotkanie z siostrą Elżbietą Siepak ZMBM, Agnieszką Mandat i Mieczysławem Grąbką.

**Tarnowski Teatr, Mała Scena, godz. 16:00**

„**Poznajemy nieznane**” – cztery zabytki malarstwa gotyckiego zaprezentuje ks. Tadeusz Bukowski – dyrektor Muzeum Diecezjalnego w Tarnowie.

**Muzeum Diecezjalne, godz. 18:00**

## 16 października, poniedziałek

### 28 rocznica wyboru Jana Pawła II

„**Wzrastamy w miłości**” – uroczyste zasadzenie dębu poświęconego przez Jana Pawła II

Godz. 08:15 - Szkoła Podstawowa nr 9, przemarsz do kościoła; 08:35 Kościół bł. Karoliny - zasadzenie dębu na placu kościelnym, recytacje poezji Karola Wojtyły; 09:00 Msza św. pod przewodnictwem ks. inf. Władysława Kostrzewy.

„**Upadek kamiennego domu**” – spektakl.

Więcej informacji w dziale „Teatr”. Cena biletu 10 zł.

**Tarnowski Teatr, Duża Scena, godz. 18:00**

**Spotkanie z Teresą Budzisz Krzyżanowską** oraz reportaż filmowy z prób autorstwa Krzysztofa Miklaszewskiego. Prowadzenie – dyrektor Wojciech Markiewicz.

**Tarnowski Teatr, Mała Scena, godz. 20:00**



## 17 października, wtorek

**„Chrześcijaństwo i judaizm w dialogu”**. Wykład o. dr Adama Żaka SJ (Rzym) - doradcy Generała i Asystenta ds. Europy Wschodniej Kurii Generalnej. Prowadzenie spotkania: Magdalena Urbańska – Katolickie Stowarzyszenie Wychowawców.

**Osrodek Duszpastersko Katechetyczny, Aula Jana Pawła II, Plac Katedralny, godz. 17:00**

**„Europejczyk i nie jakiś goj”**. Wykład ks. dr Andrzeja Turka, dyrektora tarnowskiego oddziału tygodnika „Gość Niedzielny”, o pisarzu, poecie, dramaturgu i tłumaczu, wybitnym znawcy Pisma Świętego, Romanie Brandstaetterze.

**Miejska Biblioteka Publiczna, Galeria Naukowa, ul. Krakowska 4, godz. 18:30**

## 18 października, środa

**„Jan Paweł II Sługa Miłosierdzia”**. Wykład bp Jana Zająca, kustosa sanktuarium Miłosierdzia Bożego Kraków – Łagiewniki.

**Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, godz. 18:00**

**„Niebieskie okulary”** - program muzyczno-poetycki do wierszy ks. Jana Twardowskiego w wykonaniu zespołu „Krakowskie Przedmieście” w składzie: Agata Bernadt, Adam Niedzielin, Sławek Jankowski, Grzegorz Piętaś, Adam Prucnal.

**Kościół Księży Filipinów, ul. Piłsudskiego, godz. 19:30**

## 19 października, czwartek

**„Raj utracony” Romana Brandstaettera** - Finał Międzyszkolnego Konkursu Recytatorskiego z udziałem laureatów.

**Tarnowski Teatr, Duża Scena, godz. 16:30**

**„Statut Jana Łaskiego”** – wystawa ze zbiorów MBP w 500-ną rocznicę wydania dzieła.

Jan Łaski, arcybiskup gnieźnieński i prymas Polski, kanclerz wielki koronny był jednym z najwybitniejszych polityków i mężów stanu swojej epoki. Wydany w 1506 roku Statut Łaskiego był pierwszą w historii kodyfikacją prawa polskiego i pierwszym ilustrowanym polskim drukiem, najsłynniejszą jaki wydała znana krakowska oficyna Jana Hellera. Zawiera m.in. pierwodruk najstarszej religijnej pieśni polskiej „Bogurodzica”.

**Miejska Biblioteka Publiczna, Galeria Niebieska, ul. Krakowska 4; wernisaż wystawy o godz. 17:00.**

**„Potrzebujemy także miłosierdzia duchowego!”**

Wykład ks. dr hab. Janusz Królikowskiego.

**Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, godz. 18:00**



## 20 października, piątek

### „Diecezja Tarnowska Kościołowi w Peru”

Wernisaż wystawy. Więcej informacji w dziale „Wystawy”.

Muzeum Etnograficzne, ul. Krakowska 10, godz. 17:00

### Inauguracja działalności Tarnowskiego Uniwersytetu Trzeciego

**Wiek** prowadzonego przez Fundację Kromka Chleba, Duszpasterstwo Akademickie „Tratwa” przy współpracy Państwowej Wyższej Szkoły Zawodowej w Tarnowie. W ramach Uniwersytetu realizowany będzie cykl wykładów dla osób starszych i nie tylko. Umożliwią one dalszy rozwój intelektualny, uczestnictwo w uniwersyteckich wykładach, dyskusję na ciekawe i aktualne tematy, mądre zagospodarowanie wolnego czasu i zwalczanie poczucia osamotnienia. Słuchacze będą mogli uczestniczyć w wykładach, a także w grupach tematycznych poświęconych historii, zdrowiu, sztuce, ekonomii czy nowoczesnym technologiom ułatwiającym życie. Na życzenie słuchaczy, istnieje możliwość zorganizowania dodatkowych zajęć, np. kursów komputerowych, nauki języków obcych, zajęć plastycznych czy tanecznych. Opłata za uczestnictwo w wykładach wynosi 20 zł za jeden semestr.

W programie inauguracji znajduje się: prezentacja programu i zamierzeń Uniwersytetu, recital piosenek Anny German w wykonaniu związanej niegdyś z Pałacem Młodzieży **Urszuli Smoły** oraz koncert znakomitego tarnowskiego kwintetu wokalnego MONK.

**MONK** to już niemal legenda – pięciu muzyków: Marcin Sobczyk (I tenor), Grzegorz Ważny (I tenor), Mirek Pasek (II tenor), Tomasz Stec (baryton) i Piotr Cyz (bas) wykonuje a cappella kompozycje od pogranicza popu, poprzez jazz, aż po psalmy i chorał gregoriański. Zespół koncertował z wybitnymi polskimi artystami, m.in. Jorgosem Skoliasem i Mieczysławem Szczecińskim; tworzący go muzycy stanowią mocny fundament chóru GOS.PL.

Tarnowski Teatr, Duża Scena, godz. 18:00



## 21 października, sobota

„**Królowa Korony Polskiej**” - spektakl historyczny w 350 rocznicę Ślubów Jana Kazimierza. Reżyseria ks. Jacek Nowak; wykonanie: Alumni Wyższego Seminarium Duchownego.

Wyższe Seminarium Duchowne w Tarnowie – Aula, godz. 17:00

**Koncert chóru „Puellae Orantes”** pod dyrekcją ks. Władysława Pachoty. Aleksandra Topor – sopran, Wiesław Kaczor – organy,

Sławomir Barszcz – organy. Koncert połączony będzie z promocją nowej płyty chóru pt. „Magnificate et glorificate Dominum” .



Wielokrotnie nagradzany na międzynarodowych festiwalach Dziewczęcy Chór Katedralny „**Puellae Orantes**” powstał w 1985 roku, z inicjatywy proboszcza Bazyliki Katedralnej ks. prałata Kazimierza Kosa. Repertuar obejmuje zarówno utwory religijne, jak i świeckie mistrzów różnych epok, od chorału gregoriańskiego do muzyki współczesnej. Do chóru należą uczennice do czwartych klas szkoły podstawowej po klasę maturalną; jednak obok dobrego słuchu i odpowiednich warunków wokalnych od dziewcząt wymaga się dobrej nauki i odpowiedniej kultury osobistej.

**Bazylika Katedralna, godz. 19:00**

## **22 października, niedziela**

**XXXII Tarnowski Staropolski Salon Poezji „Kraj człowieka pocziwego”** – czyli spotkanie z Mikołajem Rejem, Janem Kochanowskim i Janem Łaskim. Staropolskie wiersze przeczyta **Wojciech Siemion**, zaś poezji towarzyszyć będzie koncert muzyki dawnej w wykonaniu Bractwa Lutni z Dworu na Wysokiej oraz prezentacja „Statutu” Jana Łaskiego. Prowadzenie: Wojciech Markiewicz. Organizatorzy: Miejska Biblioteka Publiczna, Tarnowski Teatr, Muzeum Okręgowe, Centrum Paderewskiego.

**Ratusz, godz. 11:00**

**Msza św. na zakończenie XXI TKCh** pod przewodnictwem ks. dr. Wiesława Lechowicza – rektora Wyższego Seminarium Duchownego w Tarnowie. Oprawa liturgiczna i muzyczna – Alumni WSD.

**Bazylika Katedralna, godz. 18:30**

**Koncert „Arcydzieła religijnej liryki wokalne”**. Wystąpią: Jolanta Kowalska (Capella Cracoviensis) – sopran, Krzysztof Michałek (Akademia Muzyczna Kraków) – organy.

**Kościół NMP Królowej Polski w Tarnowie Mościcach, godz. 19:00**

☞ W ramach **Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej** Miejska Biblioteka Publiczna proponuje konkurs oraz szereg projekcji filmowych adresowanych do najmłodszych, a także wystawę ilustracji i wydawnictw albumowych **„Obraz Madonny w sztukach pięknych”** (Filia nr 2 ul. Gumniska 23). Szczegóły – w dziale „Książki”.





## Jubileusz Galerii „Studio”

Pub – Galeria „Studio” **Andrzeja Tylko i Justyny Ryby** obchodzi właśnie swoje pierwsze urodziny. Są już tacy, którzy nie potrafią sobie bez tego miejsca wyobrazić życia kulturalnego w mieście. Podczas wernisaży na Żydowskiej tłum szczerlnie wypełnia pub, towarzyszące wystawom wieczorne koncerty, zabawy i konwersacje potrafią ciągnąć się do rana, a do niewielkiej galerii zgłaszają się kolejni, nie tylko tarnowscy artyści. Gospodarze „Studio” niezmiennie otwarci są na wszelkie artystyczne i interdyscyplinarne propozycje. Na przestrzeni minionego roku odbyły się tu dwie autorskie wystawy fotografii Andrzeja Tylko, wernisaże prac Stanisława Kusiaka, Łukasza Stąska, Patrycji Płanik, Janusza Janczego, Steve’a Holtsona, Jacka Wróbla, potrójna wystawa Artura Kielbasy, Bartosza Połcia i Huberta Burzawy, czyli „Industrial” i wreszcie najnowsza – Renaty Stadler – Rawińskiej. „Pod chmurką”, w przykawiarnianym ogródku przez cały sierpień oglądaliśmy także projekcje II Festiwalu Kina Niezależnego „Filmowa Góra 2006” i mogliśmy uczestniczyć w Festiwalu Pieśni Polskich... Co warte podkreślenia - wielu tym przedsięwzięciom towarzyszyły koncerty tarnowskich muzyków i recitale, przeradzające się w długonocne wspólne „dżemowanie”.

Duża w tym zasługa atmosfery, którą potrafi stworzyć gospodarz „Studia”. **Andrzej Tylko** od siedemnastu lat jest członkiem Tarnowskiego Towarzystwa Fotograficznego, członkiem Fotoklubu Rzeczypospolitej Polskiej a także posiadaczem zaszczytnego tytułu Artysta Światowej Federacji Sztuki Fotograficznej. Zajmuje się fotografią kreatywną, portretem i aktem, jest znakomitym dokumentalistą. Ma na swoim koncie udział w ponad stu wystawach krajowych i zagranicznych i kilkanaście wystaw indywidualnych; jest laureatem nagród i wyróżnień w konkursach w Polsce i na świecie. Jego prace prezentowane były m.in. w USA, Szkocji, Belgii, Niemczech, Jugosławii, Francji, we Włoszech, na Węgrzech, w Rumunii, Iranie, Brazyli, Hong-Kongu, RPA i Nowej Zelandii.

Pierwszy rok działalności galerii to znakomita okazja do podsumowania i snucia kolejnych zamierzeń. I taki też, pełen podsumowań i planów, będzie jubileuszowy wieczór pubu przy Żydowskiej, podczas którego w doborowym towarzystwie zobaczymy wybór prezentowanych przez miniony rok prac.

Pub – Galeria Studio, ul. Żydowska 3, 20 października godz. 20:00



## X Jubileuszowy Ogólnopolski Festiwal Komedii

„Talia 2006” 6 - 14 października

Więcej informacji w dziale „Wydarzenie miesiąca”

## XXI Tydzień Kultury Chrześcijańskiej

14 - 22 października

Zobaczymy m.in. widowisko „Prorok miłosierdzia, rzecz o Św. Siostrze Faustynie w pięciu obrazach”. Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi”.

### „Tuptusie”

Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Teatralnych w Tarnowie organizuje po raz kolejny „Wieczór Teatralny”. W programie: spektakle Teatru „Tuptusie” („Łotergejt”, „Ostatnia bezludna wyspa”), aukcja, loteria fantowa oraz wiele niespodzianek. Oferta adresowana jest do dzieci, młodzieży i dorosłych. Wstęp wolny! Ilość miejsc ograniczona.

Tarnowski Teatr im. L. Solskiego, 1 października, g. 16:00

### „Mała Syrenka”

Przygotowana z dużym rozmachem baśń jest wierną adaptacją opowieści H. Ch. Andersena.

Tarnowski Teatr, Duża Scena, 4 i 5 października, g. 11:00

### „Upadek kamiennego domu”

Inscenizacja dramatu Romana Brandstaettera (1906-1987), napisanego w roku 1950 w Zakopanem, przygotowana w roku setnej rocznicy tego związanego z Tarnowem autora. Czterooosobowy dramat o wielkim napięciu psychologicznym zawierający problem winy, odpowiedzialności, ludzkiego prawa do strachu i - siły moralnej. To także dialog o zderzeniu dwóch kultur: materialnej i duchowej. Mistrzowska kreacja **Teresy Budzisz – Krzyżanowskiej**. Spektakl wyreżyserował **Kazimierz Braun**, obchodzący niedawno 70 urodziny jubileusz 45-lecia pracy artystycznej. Z powodu wyjazdu spektaklu do Teatru Polskiego w Poznaniu, w październiku w Tarnowie „Upadek...” pokazany zostanie tylko raz – w ramach Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej.

Po spektaklu – spotkanie z Teresą Budzisz – Krzyżanowską i prezentacja reportażu filmowego z prób autorstwa Krzysztofa Miklaszewskiego.

Tarnowski Teatr, Duża Scena, 16 października, g. 18:00

### „Halka”

Kolejna uczta dla melomanów i miłośników opery – „Halka” w wykonaniu artystów **Opery Śląskiej w Bytomiu**. Opera Stanisława Moniuszki z librettem Włodzimierza Wolskiego miała dwie premiery – w wersji dwuaktowej wystawiona została w Wilnie 1848 roku oraz dziesięć lat później w Warszawie, w czterech aktach.



Libretto oparte jest na klasycznym dramacie społecznym, poruszającym odwieczny problem przynależności klasowej. Miłość, zdrada, zazdrość, nadają temu melodramatowi wymowę ponadczasową. Dramat prostej góralki (tytułowej Halki), nieszczęśliwie zakochanej w młodym szlachcicu – Januszu, znalazł przejmujący wyraz w muzyce Moniuszki.

**Mościcka Fundacja Kultury, ul. Traugutta 1,  
26 października, g. 18:00**

### **Premiera „Pętli” Marka Hłaski**

W tym roku mija 50 lat od debiutu pisarskiego **M. Hłaski**. Jego „Pętla” pozostaje niezwykle aktualnym, frapującym utworem, manifestacją niezwykle umiejętności obserwacji i wrażliwości na problemy egzystencjalne i socjalne. Pozornie drastyczna forma, wynikająca z twardej i niekonsekwentnej walki z nałogiem picia jest w rzeczywistości charakterystyczną dla prostych ludzi wstydlivością uczuć. Z drugiej strony, co może decydować o popularności scenicznej wersji tego opowiadania - to wrodzona młodości niechęć do drętwej mowy, sztywniactwa, martwych słów i wzorców. Do tego dodać należy dążenie bohatera do moralnego oczyszczenia i chęć znalezienia trwałej zasady, która zapewni mu szczęście w życiu. Szczególnie charakterystycznie oddaje Hłasko w tym utworze społeczną obojętność na problemy uwikłanej w trudności jednostki. „Wszyscy byli przechodniami” powie w końcu bohater „Pętli”. Być może taka jest prawda tego utworu na dziś.

Reżyseria: Sławomir Gaudyn; scenografia: Tadeusz Smolicki, reżyseria światel: Jerzy Boduch, przygotowanie muzyczne: Tomasz Kowalski. Obsada: Przemysław Sejmicki, Ewa Romaniak, Anna Lenczewska, Bogusława Podstolska-Kras, Robert Żurek, Marek Kępiński, Piotr Jędrzejek, Mariusz Szafarz, Sławomir Gaudyn.

**Tarnowski Teatr, Duża Scena, Premiera: 28 października, g. 18:00**

### **„Gabriel Morvay – malarz i uchodźca”**

Więcej informacji – w dziale „Wystawy”.

**Ratusz, 28 października, godz. 19:00**

### **„Na etapie”**

Przyczynek do rozmowy o współczesnym patriotyzmie i przywiązaniu do Tradycji. W spektaklu, w którym wykorzystano historię zabitej w komunistycznych kazamatach Danusi Siedzikówny, 17-letniej sanitariuszki z oddziału partyzanckiego dowodzonego przez legendarnego majora „Łupaszkę”, pojawiają się m.in. zapomniane XIX-wieczne polskie pieśni patriotyczne w ich oryginalnym zapisie. Przearanżowana wersja spektaklu z roku 2000.

**Teatr Nie Teraz, Sala TNT - ul. Czerwonych Klonów 12.**

**Spektakl grany po uzgodnieniu terminu, tel. 014 688 90 39**

więcej na [www.kultura.intarnet.pl](http://www.kultura.intarnet.pl)



**BWA**

W miesiącu październiku Galeria Wystawiennicza w Pasażu Tertilla będzie nieczynna, z uwagi na remont elewacji i prace modernizacyjne.

**„Szajna Galeria”**

W MFK prezentowana jest jedyna w Polsce i na świecie stała ekspozycja prac profesora **Józefa Szajny**, wypożyczona z „Szajna Galerii” w Rzeszowie. Na ekspozycję składa się około 50 prac: monumentalne obrazy, rysunki, collages, kompozycje przestrzenne oraz elementy scenografii do najwybitniejszych spektakli teatralnych. Podczas zwiedzania tej unikalnej wystawy można obejrzeć film poświęcony profesorowi pt. „Sztuka w niewoli” Włodzimierza Gołaszewskiego. Treścią filmu są wojenne i obozowe wspomnienia przyszłego znakomitego scenografa, reżysera, teoretyka teatru, malarza i grafika oraz fragmenty realizacji jego głośnych spektakli takich jak: „Dante” i „Replika”. Wystawa czynna będzie do 22 października 2006 r.

MFK, ul. Traugutta 1

**Stulecie PTTK**

Wystawa archiwaliów obrazujących dzieje Polskiego Towarzystwa Turystyczno Krajoznawczego w Polsce (100 lat) i w Tarnowie (75 lat).

Galeria Plastyczna – Filia nr 8 MFP, MFK, ul. Traugutta 1

**Czas Chasydów**

Obok ekspozycji stałych, w tarnowskim Muzeum Okręgowym oglądać wciąż można barwną wystawę obrazującą nasycony mistycyzmem świat żydowskiej kultury chasydzkiej. Ekspozycja wypożyczona z Muzeum Historycznego Miasta Krakowa.

Muzeum Okręgowe, Rynek 20-21

**Polscy misjonarze w Chinach**

Wystawa, wypożyczona ze zbiorów Zgromadzenia Księży Misjonarzy w Krakowie jest zarazem i prezentacją bogatej kultury i sztuki chińskiej, i swoistą dokumentacją działalności misyjnej i posługi duszpasterskiej. Ekspozycja czynna do połowy października.

Muzeum Okręgowe, Ratusz

**„To nie wszystko... co mam do powiedzenia”**

Okazuje się, że to pierwsza w Tarnowie indywidualna wystawa **Renaty Stadler - Rawińskiej**. Wcześniej mogliśmy oglądać jej pra-



ce m.in. przy okazji wernisażu i promocji albumu „Sztuk 4”. O jej pracach Tomasz Cetera pisze: *Świat tworzony na płótnach R. Stadler – Rawińskiej – choć pozwala dopatrywać się różnych motywów zaczerpniętych z figuratywnego realizmu, impresjonizmu, ekspresjonizmu czy abstrakcji – stanowi jednak autonomicznie skonstruowany wewnętrzny pejzaż (...). Siłą sprawczą jest w tych pracach wszechobecny i „wszechodczuwalny” ruch.* Wystawa czynna do 20 października.

Galeria – Pub Studio, ul. Żydowska 3



## Hortar zaprasza

Przez cały październik czynna będzie niedawno otwarta wystawa prac **Teresy Szafrąńskiej**, cenionego pedagoga Zespołu Szkół Plastycznych w Tarnowie.

## „Obraz Madonny w sztukach pięknych”

Wystawa ilustracji i wydawnictw albumowych.

MBP, Galeria Na Piętrze, Filia Nr 2, ul. Gumniska 25

## Galeria „Tarnovia”

Ekspozycja obrazów tarnowskich artystów: Jacka Wróbla, Piotra Barszczowskiego, Witolda Pazery oraz Jana Matrasa

Hol Główny hotelu „Tarnovia”, ul. Kościuszki 10

## WERNISAŻE

### Ander Pasydż

„Twarzą w twarz” to kolejna akcja plastyczna Gipsona i wielu innych młodych ludzi, realizowana niezależnie, choć pod szyldem BWA w ramach projektu *Wyjście z mroku*. Formuła przedsięwzięcia jest otwarta – każdy może przyjść i w „Ander Pasydż” zaprezentować własną twórczość. Tym razem tematem przewodnim będą twarze – te widziane codziennie i te wyimaginowane; twarze obrazujące rozmaite emocje, twarze będące naszymi wizytówkami. Trwającemu przez dwa kolejne dni wernisażowi towarzyszyć będą dwa koncerty tarnowskich zespołów.

Under Pasydż – Pasaż Tertilla, 6 i 7 października, g. 17:00.

### „Cuba” Rafała Stachowicza

Prezentowane na wystawie czarno-białe zdjęcia to znakomity przykład dobrego rzemiosła. Świetnie podpatrzone sytuacje, idealny moment na naciśnięcie spustu migawki, odpowiednia głębia ostrości... Wystawę stanowią 42 (w wym. 70 x 80 cm),



pełne kubańskiego nastroju fotografie, tworzące opowieść o podróży 28-letniego autora po Ameryce Środkowej. Nasycone nostalgiją zdjęcia utrzymane są w tej samej stylistyce i tonacji.

Wystawa czynna do 11 listopada, bilety: normalne – 2 zł, ulgowe – 1 zł, katalog – 5 zł.

**Tarnowskie Centrum Kultury, Rynek 5,  
wernisaż - 11 października, g. 18:00**

### **„Poznajemy nieznaną”**

Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi”.

**Muzeum Diecezjalne, pl. Katedralny 6, 15 października, g. 18:00**

### **Statut Jana Łaskiego**

Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi”

**MBP, Galeria Niebieska, ul. Krakowska 4, 19 października, g. 17:00**

### **Diecezja Tarnowska – Kościołowi w Peru**

Wernisaż wystawy **Anny Wantuch**, poświęconej 15-leciu tarnowskich misji w Peru – efekt pobytu autorki na placówkach misyjnych w tym kraju, organizowany jest w ramach XXI Tygodnia Kultury Chrześcijańskiej (patrz: dział „Zapowiedzi”).

Informacje o nich docierają do nas sporadycznie. Tymczasem wielu misjonarzy z tarnowskiej diecezji pojechało, by nieść posługę wśród ubogich Indian, nierzadko ryzykując swym życiem. I to o nich przede wszystkim jest ta, opatrzona podtytułem „Ośmielić się pójść z Ewangelią”, wystawa. Jej autorka mieszka w Ciężkowicach. Pasją jej i zawodem jest fotografika (należy do Krynickiego Towarzystwa Fotograficznego). Jej fotografie były często doceniane i nagradzane na licznych konkursach. Na co dzień pracuje jako nauczycielka w Nowym Sączu. Jest magistrem filozofii, pedagogiki ogólnej i religijnej oraz wychowania fizycznego. Pracowała też jako wolontariuszka Salezjańskiego Wolontariatu w Krakowie na placówkach w Afryce

**Muzeum Etnograficzne, 20 października, g. 17:00**

### **Młyn Sztuki zaprasza**

Kolejne wydarzenie w oswojonym dla sztuki, zakupionym przez Miasto, Młynie Szancera. W październiku BWA zaplanowało tu wspólny wernisaż dwóch wystaw. Pierwsza z nich to **„Ludzie, ryby, żywy!”** – ekspozycja fotografii reportażowej **Janusza Foglera** – wydawcy, geografa, dziennikarza, fotografika i tegorocznego



doktoranta na Wydziale Grafiki ASP w Warszawie. W 1987 Fogler uznany został jednym ze stu najlepszych fotoreporterów świata.

W roku 2005 pod tytułem „Ludzie, ryby, żywyoty” ukazała się książka albumowa, będąca równocześnie załącznikiem do pracy doktorskiej autora. Książka zawiera barwne fotografie dokumentujące życie na Syberii, Sachalinie i w dalekiej, wschodniej Rosji. Publikacja ta w tym roku została nominowana do Nagrody PTWK.

Drugim prezentowanym w „Młynie Sztuki” artystą będzie **Wojciech Druszcz**, fotoreporter z 40-letnim stażem w największych redakcjach i agencjach świata (obecnie fotoreporter „Polityki”). Tarnowianie zobaczą jego „**Portrety**”, staraniem tarnowskiego BWA eksponowane niedawno m.in. w stołecznej galerii Traffic. Zobaczymy zatem serię znakomitych portretowych ujęć najślynniejszych polskich (i nie tylko polskich) intelektualistów, artystów. Wielu z nich już nie żyje - np. ks. Józef Tischner, Krzysztof Kieślowski, Jerzy Turowicz, Wojciech Has, Czesław Miłosz, Stanisław Lem ... Znajdują się tu także portrety m.in. Gustawa Holoubka, Marka Kondrata, Krystyny Jandy, Jerzego Kawalerowicza, Andrzeja Wajdy, Sławomira Mrożka, Wisławy Szymborskiej, Adama Michnika, Umberto Eco i wielu innych; tarnowskim reprezentantem w tej galerii twarzy jest ks. prof. Michał Heller. *W swych pracach Druszcz najczęściej kieruje uwagę odbiorcy na samą twarz. Tło, akcesoria, otoczenie, czyli wszystko to, co dla wielu innych fotografików jest ważnym dopełnieniem portretu, jemu zazwyczaj wydaje się zbędną przeszkodą w opowiadaniu o tym, co najważniejsze. (...) Albowiem tym, co prawdziwie fascynuje Druszczą to sama fizjonomia, mimika, zmarszczki, kosmyk włosów oraz to, co się za tym wszystkim kryje* – pisał Piotr Sarzyński.

**Młyn Szancera, ul. Kołtąta 9 , 20 października**

## **Jubileusz Galerii „Studio”**

Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi”.

**Pub – Galeria Studio, ul. Żydowska 3, 20 października g. 20:00**

## **„Gabriel Morvay – malarz i uchodźca”**

Wernisażowi prac niezjącego, zapomnianego tarnowskiego malarza towarzyszyć będzie szereg zdarzeń artystycznych. Postać zmarłego na emigracji Morvaya przypominać ma pamiątkowa tablica, umiejscowiona na domu, w którym się on urodził – przy ulicy Urszulańskiej 27. Płaskorzeźbę do niej wykonała włoska rzeźbiarka Giovanna Barozzi. Wmurowanie tablicy nastąpi o godzinie



16:00. O godz. 18:00 przeniesiemy się do Ratusza, gdzie odbędzie się wernisaż zatytułowany „Gabriel Morvay – powrót. (1934, Tarnów – 1988, Sabadell)”; wystawa obrazów pochodzi z kolekcji E. Azzini i A. Amazketa. Z kolei o 20:00, również w Ratuszu zobaczymy poświęcony artyście spektakl w wykonaniu goszczącego już w naszym mieście Włocha Alberto Macchi.



**Gabriel Morvay** (1934-1988), syn malarza Kazimierza Morvay'a i rzeźbiarki Jadwigi Essers urodził się w Tarnowie. Absolwent warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych, w 1958 r. ucieka z komunistycznego kraju do Paryża, by potem długo podróżować po Europie, zatrzymując się na dłużej w Rzymie, hiszpańskim Sabadell oraz w Casalmaggiore (północne Włochy). Wraz z utworzoną przez siebie w Sabadell grupą Gallot realizuje w 1960 r. w Barcelonie szereg zdarzeń w rodzaju „malarstwa akcji”. Wystawia w Paryżu, Rzymie, Luksemburgu, Sabadell. Malarstwo Morvay'a ewoluowało, od doświadczeń ze sztuką informel poprzez powrót do malarstwa formy. Potem nastąpił długi, trwający do 1984r. etap poszukiwań nowego języka malarskiego. Powstałe wówczas obrazy, oscylujące wokół pejzażu i scenerii środowisk wielkomiejskich zaskakują odkrywając w nich lirykę. Ostatnie 4 lata twórczości znamionuje zwrot ku radykalnemu ekspresjonizmowi. W Polsce praktycznie nieznaną, Gabriel Morvay jest artystą budzącym coraz większe zainteresowanie i uznanie krytyków w krajach, z którymi był najbliższej związany (Hiszpania, Francja i Włochy). Wystawa prac malarza zatytułowana „Gabriel Morvay: lo sguardo in esilio” towarzyszy otwartej 14 lutego br. w Cremonie ekspozycji „Picasso, Miro', Dali e la pittura Catalana del primo novecento 1880-1937”. Jej organizatorzy, we współpracy z Muzeum Okręgowym w Tarnowie postanowili przywrócić postać Morvay'a polskiej kulturze, mając na uwadze fakt jego rodzinnych związków z Tarnowem. Autorem scenariusza wystawy w tarnowskim Muzeum Okręgowym, obejmującej całokształt twórczości artysty jest Maria Josep Balsach.



**Ratusz, 28 października, g. 18:00**

więcej na [www.kultura.intarnet.pl](http://www.kultura.intarnet.pl)



## „Życie ukryte w słowach”

Piękny i wzruszający dramat Isabel Coixet. Tajemnicza kobieta z przeszłością trafia na platformę wiertniczą, aby zaopiekować się ociemniałym robotnikiem. Pielęgniarkę i pacjenta połączy uczucie, które odsłoni niejednen sekret. Josef i Hanna poznają wspólnie smak prawdy i kłamstwa, radości i cierpienia.

Kino Millennium, ul. Traugutta 1, do 5 października

## Akademia Filmowa

Przez dwa dni zapoznawać się będziemy kolejno z narodzinami kina i pierwszymi latami jego rozwoju, aż po czasy kina niemego. Po wykładach zobaczymy słynną „Casablancę” i niemniej znaną „Deszczową piosenkę”.

Piwnice TCK, 21 października, g. 17:00 i 18:30,  
22 października, g. 10:00 i 11:30

## „S@motność w Sieci”

Love Story XXI wieku, kultowa już opowieść o miłości w wirtualnym świecie i życiu współczesnego człowieka, który otoczony nowoczesną techniką, tęskni za prawdziwym uczuciem. Bestsellerowa powieść Janusza Wiśniewskiego, „S@motność w Sieci”, którą kupiło w Polsce ponad 200 tysięcy osób, a przeczytało kilkakrotnie więcej, doczekała się kinowej realizacji. Reżyseria Witold Adamek, występują: Andrzej Chyra, Magdalena Cielecka.

Kino Marzenie, ul. Staszica 4, do 5 października

## 7 krasnoludków – historia prawdziwa

Perypetie 7 krasnoludków spowodowane pojawieniem się Królowy Śnieżki raz jeszcze; w polskiej wersji językowej usłyszymy Katarzynę Figurę jako złą królową, Joannę Jabłczyńską jako Królowę Śnieżkę, Bohdana Smolenia (Błazen), Macieja Stuhra (krasnal Szczycik) i Kubę Wojewódzkiego (Błazen).

Kino Marzenie, ul. Staszica 4, do 5 października

## Kto nigdy nie żył...

Młody charyzmatyczny ksiądz Jan na co dzień pomaga trudnej młodzieży. Pewnego dnia otrzymuje polecenie wyjazdu na studia do Rzymu. Jest pewien, że to próba oddzielenia go od wiernych, potrzebujących pomocy młodych ludzi, gdyż jego metody pracy duszpasterskiej nie odpowiadają przełożonym. Chce walczyć o swoje miejsce. Życie jednak dramatycznie zmienia wszystkie plany. W filmie Andrzeja Seweryna zobaczymy m.in. Michała Żebrowskiego i Tarnowiankę Joannę Sydor.

Kino Millennium, ul. Traugutta 1, do 5 października

## Garfield 2

Kolejna część przygód legendarnego kota. Garfield wyrusza na podbój Europy, a w Londynie okazuje się, że jest sobowtórem angielskiego kota, któremu zwiariowany milioner zapisał cały swój majątek.

Kino Marzenie, ul. Staszica 4, 6 – 11 października





## Step up – Taniec zmysłów

Muzyczny melodramat produkcji amerykańskiej, czyli opowieść o chłopaku, który wskutek nierozważnego chuligańskiego wybryku zostaje skazany na pracę społeczną w ... szkole tańca.

Kino Millennium, ul. Traugutta 1, 6 – 12 października

## Moja super eksdziewczyna

Amerykańska komedia romantyczna z Umą Thurman, czyli superbohaterka zakochująca się w zwyczajnym facecie – i wszystko, co z tego wyniknie.

Kino Millennium, ul. Traugutta 1, 6 – 12 października

## Czwarty ekstra Film

Kolejna pojedyncza projekcja comiesięcznego cyklu.

Tym razem: „Oby do wiosny”, reż. A. Rapp

Kino Marzenie, Staszica 4, 12 października, g. 18:15

## Lot 93

Poruszający film na kanwie wydarzeń z 11 września. Historia czwartego porwanego w tym dniu samolotu, który nie rozbił się o budynki WTC i Pentagonu tylko za sprawą pasażerów – bohaterów... Reż: Paul Greengrass.

Kino Millennium, ul. Traugutta 1, 6 – 12 października

Kino Marzenie, ul. Staszica 4, 6 – 12 października

## Karol – papież, który pozostał człowiekiem

Część drugą dyptyku wyreżyserowanego przez Giacomo Battiato otwierają sceny czuwania wiernych na Placu św. Piotra w czasie ostatnich chwil życia Jana Pawła II. W następnych sekwencjach rozpoczyna się opowieść o ponad 26-letnim pontyfikacie. Szczegółowo opowiedziano także o tragicznych wydarzeniach związanych z zamachem na życie Jana Pawła II. Film kończą sceny z pogrzebu Jana Pawła II.

Występują: Piotr Adamczyk, Dariusz Kwaśnik, Michele Placido, Alberto Cracco.

Kino Marzenie, ul. Staszica 4, 13 – 26 października

## Sezon na misia

Animowany film przygodowy – historia misia grizzly o imieniu Boog i jego wychudzonego przyjaciela jelonka Elliota.

Kino Millennium, ul. Traugutta 1, 13 – 26 października

## Volver

Komedia obyczajowa Pedro Almodovara z Penelope Cruz i Carmen Maura. Międzynarodowa Federacja Prasy Filmowej FIPRESCI przyznała „Volver-owi” Grand Prix dla najlepszego filmu roku.

Kino Millennium, ul. Traugutta 1, 27 października – 2 listopada

więcej na [www.kultura.internet.pl](http://www.kultura.internet.pl)



## Poranek Autorski

**Krzysztof Petek** jest autorem cyklu powieści sensacyjno-przygodowych dla młodzieży, dziennikarzem, reportażystą, organizatorem wypraw i szkół przetrwania. Jego serie „Porachunki z przygodą”, „Gra”, a ostatnio „Operacja Hydra” cieszą się ogromnym powodzeniem wśród młodzieży. Autor przygotowuje także scenariusz do filmu na podstawie jednej z książek.

**MBP, Czytelnia Naukowa, ul. Krakowska 4, 17 października**  
g. 10:00

## Tydzień Kultury Chrześcijańskiej

W ramach „Tygodnia” nie zabraknie projekcji filmów wideo o tematyce religijnej – w Filii nr 9 przy ul. Krzyskiej 116, 17 października o godz. 13:00 zobaczyć będzie można „Życie Chrystusa”, zaś dzień później, o tej samej porze – „Biblię”. Z kolei w Filii nr 5 – ul. Zagumnie 27, 19 i 20 października o 11:00 pokazane zostaną kolejne części „Opowieści Biblijnych”. Tego samego dnia, o godz. 11:00 w Filii nr 9 odbędzie się „Konkurs piosenki religijnej dla przedszkolaków”.

Więcej w dziale „Zapowiedzi”.

**Miejska Biblioteka Publiczna, 17-20 października**

## „Rzeczywistość zbyt prawdziwa”

Taki jest tytuł tomiku poezji **Mariusza Mitery**, który promowany będzie na spotkaniu autorskim podczas warsztatów poetyckich Grupy Młodych Autorów, których opiekunem merytorycznym jest tarnowski poeta Zbigniew Mirosławski. Młodzi twórcy zamieszczają swe utwory w piśmie wydawanym przez Bibliotekę pt. „ASPIRACJE. Magazyn literacki młodych”.

**MBP, Oddział dla Dzieci i Młodzieży, ul. Staszica 6, 27 października, g. 16:00**

## Prelekcje i wykłady

„**Język zwierciadłem kultury**” – cykl prelekcji dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjów, promujący piękno i bogactwo języka ojczystego w roku Kultury Języka Polskiego. Terminy do uzgodnienia telefonicznie 014 / 688-80-23 wew.26

**Oddział Starych Druków i Książki XIX - wiecznej** proponuje prelekcje w oparciu o własne zbiory nt. dziejów książki, historii ilustracji książkowej. Terminy do uzgodnienia telefonicznie 014 / 688-80-21 wew.13

## Biblioteczne przedszkole

Kącik Krasnoludków – „Gromadka Misia Uszatka” czyli zajęcia literacko – plastyczne dla dzieci.

MBP, Filia nr 13, ul. Starodąbrowska 4, czwartki, g. 13:00 – 14:00

## Konkursy

„**Kto w kałuży maluje**” – konkurs plastyczny mający na celu ukazanie pejzażu jesiennego, z wykorzystaniem pełnej gamy barw, które towarzyszą tej, tylko na pozór, szarej porze roku. Prace mogą być ilustracją do dowolnie wybranego utworu literackiego o jesieni lub studium z natury. Technika dowolna, także kolaż z liści i roślin. Konkurs prowadzi Filia Nr 2, ul. Gumńska 25, tel. 621 –52 –14. Termin dostarczenia prac – 10 października 2006 r. Wernisaż wystawy pokonkursowej – 19.10. godz. 12.00.

„**Wachlarze**” – konkurs plastyczny. Wachlarze były niezbędną częścią stroju już w starożytnym Rzymie, a pochodzą z Dalekiego Wschodu. Wachlarze miały różne kształty, były bogato zdobione haftami, malowanymi obrazkami, dekorowane cekinami. Konkurs prowadzi Filia Nr 9, ul. Krzyska 116, tel. 625 – 13 – 96. Termin dostarczenia prac – 10 października 2006 r.

## Koncert w Przepraszam

Wystąpi grupa Staff ze Stalowej Woli. Pierwsze 30 osób otrzyma w prezencie płytę.

Klub Studencki „Przepraszam”, Rynek 10, 5 października, g. 19:00

## Jazzowy czwartek

Propozycja dla miłośników jazzu tradycyjnego

Restauracja Bombay Music, 5 października, g. 20:00

## Święto pracowników ZAT S.A. – koncert Grzegorza Turnaua

Wstęp na Galę i koncert – za zaproszeniami. Więcej w dziale „Różne”.

Mościcka Fundacja Kultury, ul. Traugutta 1,  
6 października, g. 17:00

## Prolog „Talii” – recital Marty Bizoń

Więcej w dziale „Wydarzenie miesiąca”.

Restauracja Pasaż, Pasaż Tertila, 6 października, g. 18:00

## π r 2

Znakomite trio jazzowe Pi Er 2, złożone z muzyków zajmujących wciąż czołowe miejsca w rankingach na najlepszych polskich instrumentalistów organizowanych przez miesięcznik „Gitarra i Bas”. W piwnicach TCK pojawią się: gitarzysta Marek Raduli, perkusista Tomasz Łosowski i basista Wojtek Pilichowski. Zapowiada się smakowita uczta...

Piwnice TCK, Rynek 5, 6 października, g. 19:30



## Prima Vista w Kąsnej

To jeden z czołowych zespołów kameralnych w Polsce. Tworzą go muzycy Polskiej Orkiestry Kameralnej – Sinfonii Varsovii. W repertuarze zespołu znajdują się kwartety Józefa Haydna, Wolfganga Amadeusza Mozarta, Ludwiga van Beethovena, Franciszka Schuberta, Antonina Dvoraka, Aleksandra Borodina i Karola Szymanowskiego. Zespół grywa również z upodobaniem muzykę salonową XIX i XX wieku. Prima Vista tworzą: Krzysztof Bzówka (skrzypce), Józef Kolinek (skrzypce), Dariusz Kisieliński (altówka), Jerzy Muranty (wiolonczela).

Dworek Paderewskiego w Kąsnej Dolnej,  
6 października, g. 18:00



## III Festiwal Chrześcijańskiej Muzyki Młodzieżowej „Tarnów w hołdzie Janowi Pawłowi II – Barka 2006”

Jednym z głównych celów festiwalu, organizowanego przez I LO w ramach obchodu „Dnia Papieskiego”, jest ukazywanie młodzieży przykładu życia Sługi Bożego Jana Pawła II w wymiarze umiłowania przez Niego piosenki oazowej. Festiwal kierowany jest do młodzie-

ży szkół gimnazjalnych, ponadgimnazjalnych i grup parafialnych Miasta Tarnowa oraz okolic. Podczas koncertu galowego wystąpi gość specjalny, czyli „Czterdziestu synów i trzydziestu wnuków jeżdżących na siedemdziesięciu osłętach.”

**Kino Marzenie, ul. Staszica 4, 12 października, g. 9:00**

### **Jazzowy czwartek**

Wystąpi krakowski zespół **Niezgoda** w składzie: Jacek Kita (piano), Marek Janicki (kontrabas), Witold Pawlus (perkusja), Karol Wolnik (gitarę). W programie standardy jazzowe.

**Restauracja Bombay Music, 12 października, g. 20:00**

### **Koncert cerkiewnej muzyki chóralnej**

Chór Prawosławny Diecezji Przemysko – Nowosądeckiej „**IRMOS**”.

Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi”.

**Bazylika Katedralna, 14 października, g. 19:00**

### **Techno w Przepraszam**

Zupełnie nieoczekiwanie i nie rockowo – wystąpi dj z Anglii.

**Klub Studencki „Przepraszam”, Rynek 10,  
14 października, g. 19:00**

### **Rock w Przepraszam**

Koncert – propozycja dla miłośników mocnego uderzenia.

**Klub Studencki „Przepraszam”, Rynek 10,  
19 października, g. 19:00**

### **Kultura Be**

Czyli cykliczna, undergroundowa, i jak najbardziej muzyczna impreza Tarnowskiego Centrum Kultury.

**Piwnice TCK, 19 października, g. 18:00**

### **Bombay, czwartek i jazz...**

Tym razem usłyszymy standardy jazzowe w ciekawych aranżacjach, w wydaniu rzeszowskiego **Hot Club**. Zespół tworzą: Włodek Malec (skrzypce), Grzegorz Pelczar (perkusja), Stefan Ryszkowski (gitarę), Witold Solarski (kontrabas).

### **Jazz „Alchemiczny”**

Wystąpią **BOKoBRODY Jazz**. Młody zespół tworzą muzycy mający w swoim dorobku współpracę z wieloma zespołami i projektami muzycznymi, zdarzyło im się także zagrać o boku Wojciecha Konikiewicza. Muzycy grają standardy jazzowe, ale również bluesa i pop z naleciałościami soul i funky; lubią improwizować. W Konkursie Młodych Zespołów „Podaj dłoń” zajęli I miejsce.

**Kawiarnia Alchemik, ul. Żydowska 20, 20 października,  
w g. 20:00**

www.kultura.internet.pl



## Puellae Orantes – koncert

Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi”  
Bazylika Katedralna, 21 października, g. 18:00

## „Arcydzieła religijnej liryki wokalnej”

Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi”  
Kościół NMP Królowej Polski w Tarnowie – Mościcach,  
22 października, g. 19:00

## Zapraszamy do Przepraszam

Kolejny koncert rockowy i kolejna... niespodzianka.  
Klub Studencki „Przepraszam”, Rynek 10,  
22 października, g. 19:00

## Rock Away

Rockaway (powstały w 2001 roku) gra mieszankę punk rocka i heavy metalu z licznymi ciętami do bluesa. Jednak – jak napisał jeden z recenzentów – *pod tym barwnym płaszczykiem kotłuje się czysty rock'n'roll sprzed wielu lat.*

Klub Studencki „Przepraszam”, Rynek 10,  
26 października, g. 19:00

## Zaduszki jazzowe

Tarnowska Leliwa Jazz Band wystąpi z gościem specjalnym – **Pawłem Tartanusem** (banjo)  
Restauracja Bombay Music, 26 października, g. 20:00

## „Halka” Stanisława Moniuszki

W wykonaniu artystów Opery Śląskiej w Bytomiu. Więcej informacji w dziale „Teatr”

Mościcka Fundacja Kultury, Traugutta 1, 26 października, g.18:00

## Rewia piosenki włoskiej

- zespół „Tercet czyli Kwartet” - H. Śleszyńska, P. Gąsowski, R. Rozmus, W Kaleta.

Kino „Marzenie”, 29 października, g.20:00

## Zaduszki Dżemowe

Wszystko zaczęło się w 1994 roku – w kilka miesięcy po śmierci Ryszarda Riedla, lidera grupy „Dżem”, w hołdzie charyzmatycznemu artyście w TCK zorganizowano pierwszy koncert. Tak narodziły się „Zaduszki dżemowe” – i podobnie jak w latach ubiegłych, również w tym roku tarnowski muzyk i inicjator wielu muzycznych przedsięwzięć w naszym mieście **Wojtek Klich** zaprasza wszystkich na wspólne, rockowe „dżemowanie”. W programie, oczywiście – standardy nieżyjących już wielkich artystów.

Piwnice TCK, 31 października, g. 18:00



## Między samotnością a miłością

czyli człowiek w dramacie Karola Wojtyły. Poprzedzony Mszą Świętą wykład „Promieniowanie ojcostwa” wygłosi mgr Małgorzata Zaba-wa.

Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, 3 października, g. 18:00

## Talia 2006

O wydarzeniach towarzyszących X Ogólnopolskiemu Festiwalowi Komedi „Talia” piszemy w dziale „Wydarzenie miesiąca”

6-14 października

## Święto Pracowników Zakładów Azotowych w Tarnowie – Mościcach S.A.

W ramach corocznego Święta 1 października w Hali Jaskółka o godz. 18:00 odbędzie się Kabaret. Główne obchody zaplanowano na 6 i 7 października. Pierwszego dnia, o 17:40 w MFK zaplanowano uroczystą Galę z koncertem gwiazdy – **Grzegorza Turnaua** (wstęp za zaproszeniami). 7 października to m.in. „Dzień otwarty” ZAT, spotkanie z żużlowcami Unii Tarnów na terenie stadionu miejskiego (g. 11:00) i **Wielki Piknik Rodzinny**, z projekcjami filmowymi dla dzieci i występami zespołów MFK – na terenach przyległych do Mościckiej Fundacji Kultury.

Mościce, 6-7 października

## XXIII Święto Latawca

Impreza organizowana przez Pałac Młodzieży. Dla zwycięzców konkursów przewidziano nagrody oraz Puchar Prezydenta Miasta Tarnowa w klasyfikacji generalnej dla szkół. Organizatorzy zapraszają wszystkie dzieci i rodziców – razem z latawcami. Wstęp wolny.

TOSiR, ul. Wojska Polskiego, 7 października, g. 10:00 – 14:00

## XXXII Salon Poezji

Więcej informacji w dziale „Wydarzenie miesiąca”.

Ratusz, 8 października, g. 11:00

## Niedzielne Spacerzy po Starym Cmentarzu

Znakomity gawędziarz, historyk i radny **Antoni Sypek** kontynuuje cykl niedzielnych spacerów w przeszłość. Najbliższy z nich poświęcony będzie radnym Tarnowa autonomicznego, z lat 1867 – 1914.

Brama Główna Starego Cmentarza, 8 października, g. 17:00

## Spotkania z Biblią

„Dzieje św. Pawła – dzieciństwo” – konferencja ks. dr Piotra Łabudy

Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, 9 października, g. 18:00

## V Światowe Spotkanie Rodzin „Walencja 2006”

W ramach stałego cyklu „Spotkania z dobrą książką – Biblos”, w KIK pojawi się ks. dr Władysław Szewczyk. Prowadzenie – ks. Piotr Ławięcej na [www.kultura.internet.pl](http://www.kultura.internet.pl)



buda i mgr Alicja Paździora; oprawa muzyczna: uczniowie Zespołu Szkół Muzycznych w Tarnowie.

**Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, 10 października, g. 18:00**

## **XXI Tydzień Kultury Chrześcijańskiej**

O imprezie, organizowanej przez tarnowski KIK, piszemy w dziale „Zapowiedzi”.

**14 – 22 października**

### **Jubileusz KIK**

Spotkanie jubileuszowe z okazji 25-lecia Klubu Inteligencji Katolickiej w Tarnowie. W programie: Sesja Jubileuszowa na temat **„Działalność stowarzyszeń katolickich w Polsce i ich wpływ na życie społeczne w okresie 1956-2006”**, z udziałem J.E. Ks. Biskupa Ordynariusza Wiktora Skworca, Stefana Wilkanowicza z Fundacji Kultury Chrześcijańskiej „Znak” i Antoniego Zięby – prezesa KIK w Tarnowie. Wykład „Dr inż. Antoni Gładysz – 26 lat inwigilacji. Z archiwum IPN” wygłosi Paweł Skorut z Instytutu Pamięi Narodowej w Krakowie. Sesję zakończy wystąpienie Piotra Pawliny, autora publikacji **„Bogu dziękujcie, Ducha nie gaście”**. Książka ta opisuje m.in. próby zrzeszania się inteligencji katolickiej w latach 50-tych (Klub Katolicki, Towarzystwo Przyjaciół KUL), działalność Antoniego Gładysza (współzałożyciela Klubu Katolickiego w roku 1956 oraz posła na Sejm w latach 1957-61), Karola Dydusiaka (współzałożyciela i Prezesa Klubu Katolickiego w Tarnowie w 1956 roku) oraz działalność Klubu Inteligencji Katolickiej w Tarnowie w latach 1981-2006.

**Bazylika Katedralna, 14 października – Msza Święta g. 12:00**

**Aula Jana Pawła II w Ośrodku Duszpastersko – Katechetycznym przy Bazylice Katedralnej, g. 14:00**

### **41. Spotkanie „Na Skrzydłach po drabinie”**

„Rozpogodzenia” - frazy poezji tarnowian – Ryszarda Lisa i Władysława Rysia, oplecione zostaną jak zwykle dźwiękami muzyki.

**Herbaciarnia „Trzy słońca”, Rynek 16, 15 października, g. 14.30**

### **XXXIII Tarnowski Staropolski Salon Poezji**

Więcej informacji w dziale „Zapowiedzi” (TKCh).

**Ratusz, 22 października, g. 11:00**

### **Zamek w Dębnie zaprasza**

na „jesienne spotkania przy herbacie”.

**Muzeum Okręgowe - Zamek w Dębnie, 22 października, g. 17:00**

### **Ekwador – raj na ziemi**

Gościem spotkania będzie ks. Tomasz Paluch, misjonarz z Ekwadoru.

**Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, 24 października, g. 18:00**

### **„Wielcy Nieobecni”**

„Liceum Plastyczne w środowisku artystycznym Tarnowa – Wielcy Nieobecni” – referat na ten temat wygłosi mgr Stanisław Chmiel.

**Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, 26 października, g. 18:00**







# X Ogólnopolski Festiwal Komedii TALIA

7 – 14 października

Uwaga! Szczegółowy program - patrz: „Wydarzenie miesiąca”

## 1 października

### Weekend Odkrywców

Imprezy w ramach 3 edycji małopolskiego „Muzeobrania” Dwór w Dołędze i Zagroda Felicji Curyłowej w Zalipu

### Alchemikon

Ostatni dzień konwentu miłośników fantasy  
Kawiarnia Alchemik, ul. Żydowska 20

### Tuptusie

Spektakle w ramach „Wieczoru Teatralnego”  
Tarnowski Teatr, g. 16:00

### Kabareton

Z udziałem kabaretów „Paka”, „Słuchajcie” i „Łowcy Kropka B”  
Hala Jaskółka, Traugutta 3a, g.18:00

## 3 października

### Między samotnością a miłością

„Promieniowanie ojcostwa” – wykład w KIK  
Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24, g. 18:00

## 4 października

### „Mała Syrenka”

Spektakl wg. H. Ch. Andersena  
Tarnowski Teatr, Duża Scena, g. 11:00

## 5 października

### „Mała Syrenka”

Spektakl wg. H. Ch. Andersena  
Tarnowski Teatr, Duża Scena, g. 11:00

### Koncert w Przepraszam

Wystąpi grupa Staff ze Stalowej Woli.  
Klub Studencki „Przepraszam”, Rynek 10, g. 19:00

### Jazzowy czwartek

Propozycja dla miłośników jazzu tradycyjnego

więcej na [www.kultura.internet.pl](http://www.kultura.internet.pl)

Restauracja Bombay Music,  
Krakowska 11a, g. 20:00

## 6 października

### Święto Pracowników Zakładów Azotowych

Finał Święta i koncert G.Turnaua  
Mościcka Fundacja Kultury,  
ul. Traugutta 1, od g. 17:30

### Recital Marty Bizoń na podwójne dziesięciolecie

Jubileusz 10 rocznicy powstania Wyższej Szkoły Biznesu i prolog X Jubileuszowego Festiwalu „Talia” (patrz: „Wydarzenie miesiąca”)

Restauracja Pasaż, Pasaż Tertila,  
g. 18:00

### π r2

Koncert jazzowy  
Piwnice TCK, Rynek 5, g. 19:30

### Prima Vista w Kąsnej

Koncert muzyki kameralnej  
Dworek Paderewskiego  
w Kąsnej Dolnej, g. 18:00

## 7 października

### XXIII Święto Latawca

Impreza organizowana przez Pałac Młodzieży.  
TOSiR, ul. Wojska Polskiego,  
7 października, g. 10:00 – 14:00

### Święto Pracowników Zakładów Azotowych

Wielki Piknik Rodzinny  
Mościce, tereny wokół MFK, g.11:00

## 8 października

### Niedzielne Spacerzy po Starym Cmentarzu

Radni Tarnowa autonomicznego 1867-1914  
Brama Główna Starego Cmentarza,  
g. 17:00



## X Ogólnopolski Festiwal Komedi TALIA

7 – 14 października

Uwaga! Szczegółowy program - patrz: „Wydarzenie miesiąca”

### TKCh XXI Tydzień Kultury Chrześcijańskiej

14 – 22 października Uwaga ! Szczegółowy program - patrz: „Zapowiedzi”

9 października

#### Spotkania z Biblią

„Dzieje św. Pawła – dzieciństwo”  
Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24,  
g. 18:00

10 października

#### V Światowe Spotkanie Rodzin „Walencja 2006”

„Przekaz wiary w rodzinie” – wykład  
z cyklu „Spotkania z dobrą książką  
– Biblos”

Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24,  
g. 18:00

11 października

#### „Cuba” Rafała Stachowicza

Wernisaż wystawy fotografii.  
Tarnowskie Centrum Kultury,  
Rynek 24 g. 17:00

12 października

#### „Tarnów w hołdzie Janowi Pawłowi II – Barka 2006”

III Festiwal Chrześcijańskiej Muzyki  
Młodzieżowej

Kino Marzenie, Staszica 4, g. 9:00

#### Czwarty-ek stra Film

Kino Marzenie, Staszica 4, g. 18:15

#### Jazzowy czwartek

Koncert zespołu „Nieżgoda”  
Restauracja Bombay Music,  
Krakowska 11a, g. 20:00

14 października

#### Techno w Przepasram

Wystąpi dj z Anglii.  
Klub Studencki „Przepasram”,  
Rynek 10, g. 19:00

#### Jubileusz KIK

Jubileusz 25-lecia Klubu Inteligencji  
Katolickiej w Tarnowie połączony  
z inauguracją XXI Tygodnia Kultury  
Chrześcijańskiej (patrz: „Zapowiedzi”)  
Bazylika Katedralna, Msza Święta  
g. 12:00, spotkanie – g. 14:00

#### 41. Spotkanie „Na Skrzydłach po drabinie”

Herbaciarnia „Trzy słońca”, Rynek 16,  
15 października, g. 14.30

16 października

#### „Upadek kamiennego domu”

Dramat wg. Romana Brandstaettera  
Tarnowski Teatr, Duża Scena, g. 18:00

17 października

#### Poranek Autorski

Gościem biblioteki będzie Krzysztof  
Petek

MBP, Czytelnia Naukowa,  
ul. Krakowska 4, g. 10:00

19 października

#### Kultura Be

Koncert rockowy  
Piwnice TCK, Rynek 5, g. 18:00

#### Rock w Przepasram

Koncert – propozycja dla miłośników  
mocnego uderzenia.  
Klub Studencki „Przepasram”,  
Rynek 10, g. 19:00

#### Bombay, czwartek i jazz...

Wystąpi Hot Club  
Restauracja Bombay Music,  
Krakowska 11a, g. 20:00

## 20 października

- **Jazz „Alchemiczny”**  
Koncert zespołu BOKoBRODY Jazz  
Kawiarnia Alchemik, ul. Żydowska 20,  
g. 20:00
- **Jubileusz „Studio”**  
Wystawa podsumowująca pierwszy rok  
działalności  
Pub – Galeria Studio, Żydowska 3,  
g. 20:00
- **Fotografie w Młynie Sztuki**  
Wernisaż wystaw Janusza Foglera i  
Wojciecha Druszcza  
Młyn Szancera, ul. Kołłątaja 9

## 21 października

- **Akademia Filmowa**  
Projekcja „Narodziny kina”  
Piwnice TCK, Rynek 5, g. 17:00 i 18:30

## 22 października

- **Zapraszamy do Przepraszam**  
Kolejny koncert rockowy i kolejna...  
niespodzianka.  
Klub Studencki „Przepraszam”,  
Rynek 10, g. 19:00
- **Zamek w Dębnie zaprasza**  
„Jesienne spotkanie przy herbacie”.  
Muzeum Okręgowe - Zamek w Dębnie,  
g. 17:00
- **Akademia Filmowa**  
Projekcja „Czasz kina niemego”  
Piwnice TCK, Rynek 5, g. 10:00 i 11:30

## 24 października

- **Ekwador – raj na ziemi**  
Spotkanie z misjonarzem ks. Tomaszem  
Paluchem  
Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24,  
g. 18:00

## 25 października

- **Rock Away**  
Koncert z pogranicza punk rocka i heavy  
więcej na [www.kultura.internet.pl](http://www.kultura.internet.pl)

metalu  
Klub Studencki „Przepraszam”,  
Rynek 10, g. 19:00

- **Zaduszki jazzowe**  
Leliwa Jazz Band wystąpi z gościem  
specjalnym – Pawłem Tartanusem  
Restauracja Bombay Music,  
Krakowska 11a, g. 20:00
- **„Wielcy Nieobecni”**  
Spotkanie poświęcone Liceum  
Plastycznemu  
Klub Inteligencji Katolickiej, Rynek 24,  
g. 18:00
- **„Halka”**  
Opera Moniuszki w wykonaniu artystów  
Opary Śląskiej w Bytomiu  
Mościcka Fundacja Kultury, Traugutta1,  
g. 18:00

## 27 października

- **„Rzeczywistość zbyt prawdziwa”**  
Wieczór autorski Mariusza Mityry  
MBP, Oddział dla Dzieci i Młodzieży,  
Staszica 6, g. 16:00

## 28 października

- **„Pętla” Marka Hłaski**  
Premiera spektaklu w reż. S.Gaudyna  
Tarnowski Teatr, Duża Scena, g. 18:00
- **„Gabriel Morvay – malarz i  
uchodźca”**  
Wernisaż prac, odsłonięcie tablicy i  
spektakl  
Ul. Urszulańska 27, g. 16:00  
Ratusz, g. 18:00

## 29 października

- **Rewia piosenki włoskiej**  
kino „Marzenie, g. 20:00

## 31 października

- **Zaduszki Dżemowe**  
Autorska impreza Wojtka Klicha  
Piwnice TCK, Rynek 5, g. 20:00



Wydział Kultury  
Urzędu Miasta Tarnowa  
Rynek 7, tel. 14 688 90 95 (96)

Biuro Wystaw Artystycznych  
Galeria Miejska, Biuro: Rynek 9,  
tel./fax 014 630 02 90 (91), tel.  
kom. 604 61 27 81  
www.galeria.tarman.pl

Miejska Biblioteka Publiczna  
ul. Krakowska 4,  
tel.: 014 688 80 20 (21)  
www.biblioteka.tarman.pl

Tarnowski Teatr im. L. Solskiego  
ul. Mickiewicza 4; tel. centrali  
014 622 12 51 (52), Kasa biletowa:  
014 621 58 66;  
www.teatr.tarnow.pl

Tarnowskie Centrum Kultury  
Rynek 5, tel/fax 014 688 88 88  
www.tck.pl

Kino Marzenie – TCK  
ul. Staszica 4,  
tel/fax: 014 688 88 85

Muzeum Okręgowe  
Podcienia: Rynek 20-21,  
tel. 014 621 21 49  
www.muzeum.tarnow.pl

Muzeum Etnograficzne  
ul. Krakowska 10,  
tel. 014 622 06 25

Centrum Paderewskiego  
Tarnów – Kaźna Dolna  
Rynek 9, tel/fax 014 621 09 21  
www.paderewski.tarnow.pl

Muzeum Diecezjalne  
pl. Katedralny 6, tel.  
014 621 99 93, 626 45 54  
www.wsd.tarnow.pl/muzeum

Mościcka Fundacja Kultury  
ul. Traugutta 1,  
Rezerwacje – tel. 014 633 46 21  
www.mfk.internet.pl

Kino Millennium – MFK  
ul. Traugutta 1  
tel. 014 633 46 00, 014 633 46 04,  
www.millennium.internet.pl

Pałac Młodzieży  
ul. Piłsudskiego 24,  
tel.: 014 622 03 85,  
www.pm.tarnow.pl

Stowarzyszenie Teatr Nie Teraz  
Rynek 9,  
tel./fax 014 688 90 39  
www.tnt.internet.pl

Małopolskie Centrum Kultury  
„Sokół” Biuro Org. w Tarnowie  
Rynek 16, tel. 014 626 07 61  
www.mcksokol.pl

Klub Inteligencji Katolickiej  
im. ks. abp J. Ablewicza  
Rynek 24, tel. 014 621 02 97  
www.tarnow.kik.opoka.org.pl

Galeria Sztylar  
pl. Kazimierza Wilk. 3  
tel. 014 626 27 80  
www.galeriasztylar.is.net.pl

Ke-Moro Restauracja Romska  
ul. Żydowska 13  
tel./fax 014 627 64 45

Inter-Art  
ul. Armii Krajowej 10,  
tel. 014 626 71 68  
www.inter-art.com.pl

Polskie Towarzystwo Gimnastyczne  
„Sokół – Świat Pracy”  
ul. Krakowska 35/5,  
tel. 014 626 55 71

PTTK Oddział Ziemi Tarnowskiej  
ul. Żydowska 20,  
tel. 014 622 22 00

Alchemik Kawiarnia  
ul. Żydowska 20,  
tel. 014 627 65 35  
www.alchemik.tarman.pl

BombayMusic Restauracja  
ul. Krakowska 11a  
tel. 014 627 07 60  
www.bombay.rlx.pl

Restauracja Pasaż  
Pasaż Terčila, tel. 014 627 82 78  
www.pasaz.tarnow.pl

Galeria Sztuki „Hortar”  
ul. Legionów 32,  
tel. 014 627 53 58  
www.hortar.com.pl

Hotel Tarnovia  
ul. Kościuski 10  
tel. 014 630 03 50  
www.hotel.tarnovia.pl

Hotel Cristal Park  
ul. Traugutta 5  
tel. 014 633 12 27  
www.hotel.cristalpark.pl

Pub Studio - Andrzej Tylko  
ul. Żydowska 3, tel. 014 688 90 99

## akcenty Tarnowski Informator Kulturalny

WYDAWCA:  
Agencja TAR-NET przy współpracy  
Wydziału Kultury Urzędu Miasta Tarnowa



Redaguje: zespół portalu inTARnet.pl  
kontakt: ✉ redakcja@intarnet.pl, telkom. 692 282 970, 696 396 534  
Projekt graficzny, skład: M. Karpiniński, ✉ karpinski.marek@gmail.com  
Druk: Drukarnia F-4, tel. 604 979 312

Fotografie wykorzystane w publikacji pochodzą z archiwów Wydawcy, organizatorów imprez, stron internetowych artystów.

Publikacja redagowana jest na podstawie informacji i repertuarów dostarczanych z wyprzedzeniem przez instytucje kultury i firmy – organizatorów imprez. Redakcja nie ponosi odpowiedzialności za zmiany w terminach i programach imprez oraz inne zmiany wynikłe po zamknięciu numeru.

Aktualnych informacji szukać można w internecie pod adresem:  
**www.kultura.intarnet.pl**